



MINI KÜHLSCHRANK DMK 40

ARTIKEL-NR. 17160



**LESEN SIE DIE BETRIEBUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

**DEMA-VERTRIEBS GMBH • IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN
WWW.DEMA-VERTRIEB.COM**

© DEMA VERTRIEBS-GMBH

LETZTE AKTUALISIERUNG: 17.12.2024

Inhaltsverzeichnis

1 SICHERHEITSHINWEISE..... 3

1-1 Bestimmungsgemäße Verwendung 4

2 ÜBERSICHT..... 4

3 MONTAGE & AUFBAU 5

3-1 Wechsel der Türschwingrichtung 5

4 BEDIENUNG 6

5 WARTUNG 7

5-1 Allgemein..... 7

6 FEHLERBEHEBUNG..... 8

7 SCHALTPLAN 8

8 ENTSORGUNG 9

9 TECHNISCHE DATEN..... 9

10 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 10

1 SICHERHEITSHINWEISE

- Änderungen die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit, Funktion und Dichtheit!
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Fachmann kontrollieren.
- Nehmen Sie keine technischen Veränderungen am Gerät vor!
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!
- Kippen Sie den Kühlschrank keinesfalls um mehr als 45°!
- **Stellen Sie keine Glasflaschen oder kohlenensäurehaltige Gegenstände über längere Zeit (über Nacht) in das Chillfach!**
- Stellen Sie niemals Gefahrenstoffe in das Gerät!
- Entnehmen Sie keine Lebensmittel aus dem Gefrierfach des Geräts, wenn Sie nasse oder feuchte Hände haben!
- Achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation auf der Geräterückseite (siehe Kap. 3).
- Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einem ebenen, trockenen Untergrund steht.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht auf dem Netzkabel steht.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel für den Netzanschluss und rollen Sie das Netzkabel nicht zusammen.
- Halten Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und fremden Wärmequellen fern.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gefahrenstoffen (z.B. Gase, leicht entzündliche Flüssigkeiten) auf.
- Halten Sie Kinder und unbeteiligte Dritte von der Rückseite des Geräts fern!
- Kinder im Alter von über 8 Jahren dürfen dieses Gerät befüllen bzw. leeren.
- **WARNUNG!** Achten Sie bei der Positionierung des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
- **WARNUNG!** Stellen Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder tragbare Stromversorger an der Rückseite des Geräts auf.
- Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:
 - Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes führen.
 - Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, und zugängliche Abflusssysteme.
 - Wassertanks reinigen, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem spülen, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
 - Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit er nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.
 - Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer (wenn sie im Gerät vorhanden sind) eignen sich für die Lagerung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.

- Ein-, zwei- und drei-Sterne-Fächer (wenn sie im Gerät vorhanden sind) sind für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln nicht geeignet.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, damit sich kein Schimmel im Gerät bilden kann.

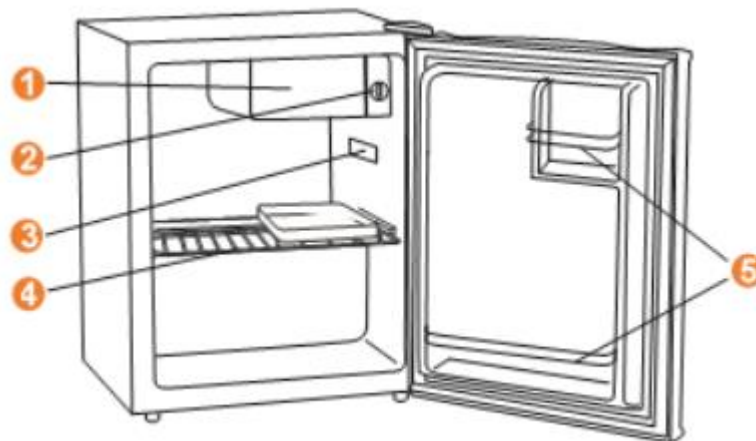


- **WARNUNG!** Achten Sie bei der Verwendung, Wartung und Entsorgung des Gerätes auf das Symbol (links), das sich auf der Rückseite des Gerätes (Rückwand oder Kompressor) befindet. Es handelt sich um "Gefahr eines Feuers" -Warnsymbol. In Kältemittelleitungen und Kompressoren befinden sich brennbare Stoffe. Bitte halten Sie sich bei Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts von Feuerquellen fern.
- Arbeiten Sie niemals wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamente oder sonstigen Rauschmitteln stehen!
- Verwahren Sie Verpackungsteile (Folien, Plastikbeutel, Styropor, etc.) nur an Orten auf, die Kindern insbesondere Säuglingen nicht zugänglich sind! Da Verpackungsteile oft nicht erkennbare Gefahren bergen (z. B. Erstickungsgefahr).

1-1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Das Gerät eignet sich zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln.
- Das Gerät eignet sich nicht zur Kühlung von Gefahrstoffen oder Chemikalien.

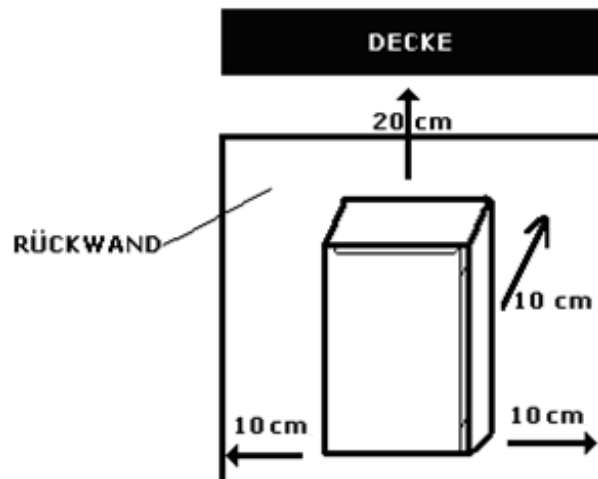
2 ÜBERSICHT



1	Chill-Fach für schnelle Getränkekühlung
2	Thermostat
3	LED Licht
4	Gitterrost-Ablage
5	Türfächer

3 MONTAGE & AUFBAU

- Achten Sie darauf, dass das Gerät einen sicheren, waagrechten Stand hat!
- Achten Sie bei der Aufstellung darauf, dass das Gerät sich keinesfalls in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit befindet.
- Lassen Sie das Gerät nach dem Aufstellen ca. 5 Stunden ruhen, damit sich die Kühlflüssigkeit setzen kann.
- Um das Gerät herum ist eine gute Belüftung erforderlich, um die Wärme richtig abzuführen und einen effizienten Kühlbetrieb bei geringem Stromverbrauch zu gewährleisten. Halten Sie beim Aufstellen einen Abstand von 10 cm zu den Wänden und der Decke ein:

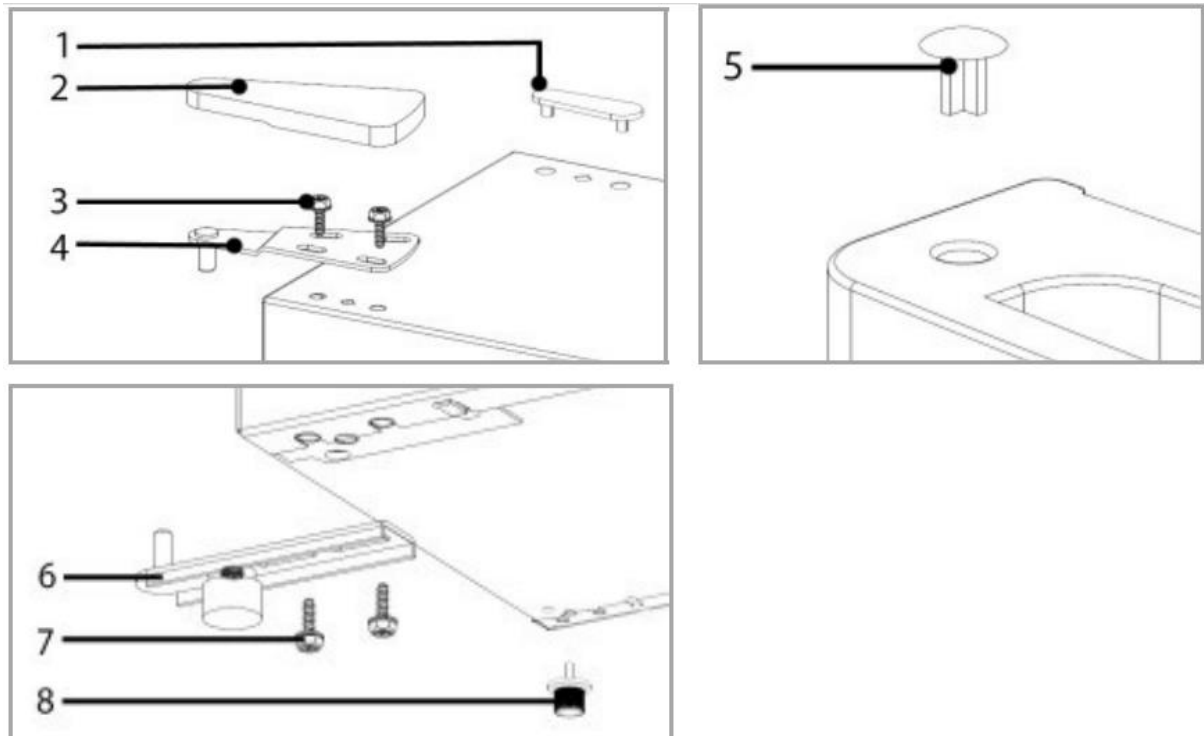


- Reinigen Sie das Geräteinnere mit einem feuchten Tuch und Essigwasser bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

3-1 WECHSEL DER TÜRSCHWINGRICHTUNG

- Bei Bedarf kann die Türöffnung von der rechten Seite (Auslieferungszustand) auf die linke Seite verlegt werden.
- ACHTUNG Beim Auswechseln des Türanschlags muss das Gerät zunächst von der Stromversorgung getrennt werden.
- Möglicherweise benötigen Sie: Schraubenschlüssel, Kreuzschlitzschraubendreher sowie einen Schraubendreher mit einem dünnem Blatt.
- Entfernen Sie die Kunststoffniete(1) und die Scharnierabdeckung(2).
- Lösen Sie die Schrauben(3) und entfernen Sie den Türanschlag (4). Heben Sie die Gerätetür aus dem Türscharnier(6).
- Entfernen Sie den Blindstopfen(5) der Gerätetür. Legen Sie die Gerätetür sicher zur Seite.
- Kippen Sie das Gerät leicht nach hinten und blockieren Sie es in dieser Position.
- Demontieren Sie das untere Türscharnier(6) inkl. Fuß mit den Schrauben(7) entsprechend. Schrauben Sie den separaten Fuß(8) ein.
- Das Türscharnier inkl. Fuß mit den Schrauben(7) entsprechend verschieben und befestigen. Den separaten Fuß(8) einschrauben.
- Stellen Sie das Gerät wieder in die aufrechte Position. Setzen Sie die Gerätetür auf den Scharnierstift und befestigen Sie sie in der vorgesehenen Position.
- Das obere Türscharnier(4) entsprechend verschieben und mit den Schrauben(3) befestigen.
- Setzen Sie die Kunststoffniete(1) in das freiliegende Loch und bringen Sie die Scharnierabdeckung(2) wieder an.

- Prüfen Sie, ob die Tür senkrecht und waagrecht ausgerichtet ist, um ein einwandfreies Öffnen und Schließen der Tür zu gewährleisten.



4 BETDIENUNG

- Schließen Sie den Kühlschrank an eine geeignete Steckdose an.
- Beachten Sie auch die Übersicht (Kap. 3) als Bedienhilfe.
- Schalten Sie das Gerät mit Hilfe des Thermostats (2) auf die gewünschte Kühlleistung ein. (MIN= Niedrigste Kühlleistung im Innern; MAX= Höchste Kühlleistung im Innern; OFF = Ausschalten).
- Es empfiehlt sich bei der ersten Inbetriebnahme den Thermostat einige Stunden auf die höchste Temperatur zu stellen. Nach dem Befüllen sollten Sie den Thermostat wieder auf eine niedrigere Temperatur stellen.
- Befüllen Sie das Gerät mit dem zu kühlenden Gut.
- HINWEIS Das obere kleine Fach (Chill-Fach) dient dem schnellerem Abkühlen von einem Kühlgut. Das Kühlgut sollte nicht permanent in diesem Fach liegen!
- **EMPFEHLUNG:** Um zu gewährleisten, dass die Temperatur niedrig genug ist, sollten Sie das Gerät vor der ersten Beladung mit Lebensmitteln ein paar Mal runterkühlen.
- **ACHTUNG:** Achten Sie immer auf die Lagerungshinweise auf der Verkaufsverpackung Ihres Kühlguts!
- Lagern Sie die Lebensmittel immer abgedeckt oder verpackt, um ein Austrocknen und die Übertragung von Geruch oder Geschmack auf andere Lebensmittel zu verhindern. Sie können die Lebensmittel einpacken mit z.B.:
 - Kunststoff aus Polyethylen
 - Spezielle Plastikabdeckungen, Beutel oder Folie mit Gummiband
 - Plastischüssel mit Deckel
 - Alufolie

WEITER EMPFEHLUNGEN:

- Stellen Sie die Flaschen in das Türlagerregal.
- Durch die Luftzirkulation entstehen verschiedene Klimazonen.
 - Die kälteste Zone befindet sich im hinteren und unteren Teil des Kühlschranks. Empfohlen für die Lagerung von Lebensmitteln wie Fisch, Wurst und Fleisch.
 - Die wärmste Zone befindet sich an der Tür und im oberen Teil des Kühlschranks. Geeignet für die Lagerung von z. B. Käse und Butter.
- Lassen Sie warme Lebensmittel zuerst abkühlen, bevor Sie diese in den Kühlschrank legen.

HINWEISE ZUR GERÄUSCHENTWICKLUNG:

- Der Mini-Kühlschrank erzeugt während des normalen Betriebs unterschiedliche Geräusche, dies ist ganz normal und kein Grund für Beunruhigung. Unter anderem sind zu hören:

Murren / Murmeln	Kompressor im Betrieb
„Flüssige“ Geräusche/ Glucksen	Umwälzung des Kältemittels
Klickgeräusche	Der Temperaturregler schaltet den Kompressor ein oder aus
(Andere) störende Geräusche	Vibration der Ablagen oder Kühlspiralen

5 WARTUNG

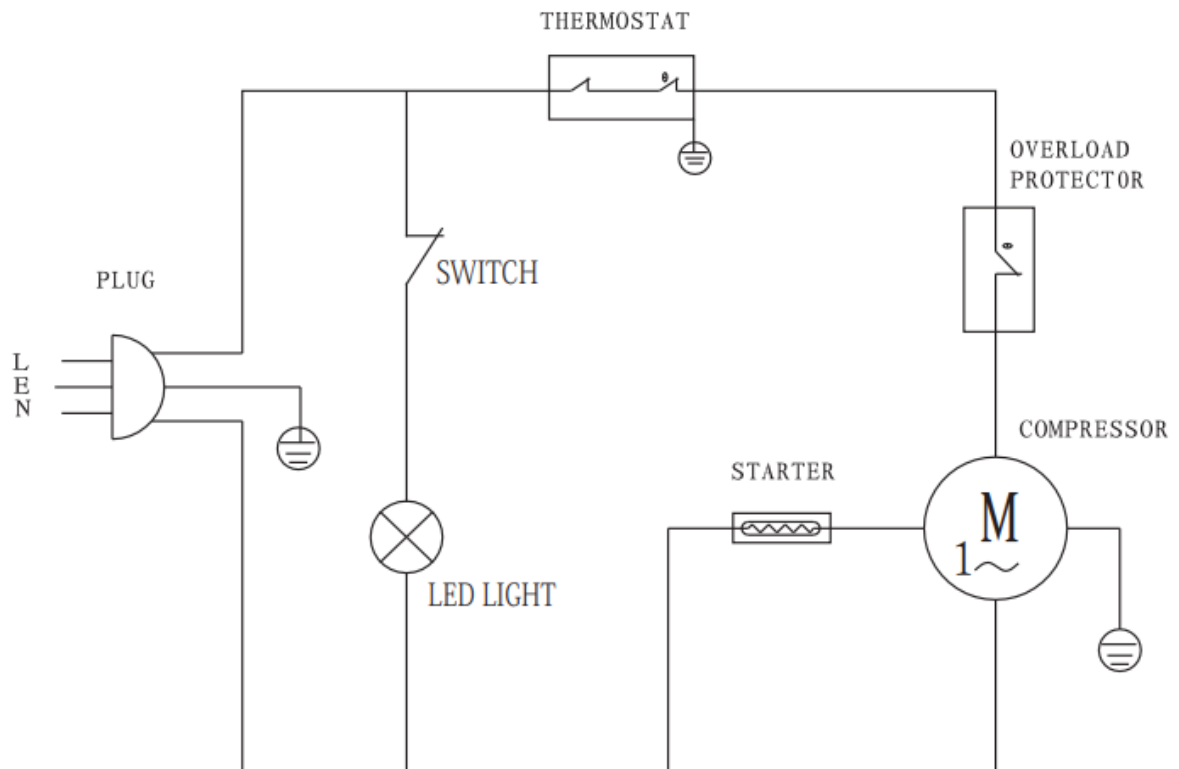
5-1 ALLGEMEIN

- Der Kühlschrank sollte ca. einmal im Monat gereinigt werden.
- Lassen Sie das Gerät regelmäßig abtauen. Nehmen Sie das Kühlgut heraus und trennen Sie anschließend das Gerät vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Geräteinnere mit einem feuchten Tuch und einem sehr mildem Reinigungsmittel.
- Vergewissern Sie sich nach dem Reinigen, dass keine Wasserrückstände im Geräteinneren geblieben sind. Trocknen Sie die Oberfläche z.B. mit einem saugstarken Küchen-Papiertuch ab.
- Entfernen Sie niemals eine evtl. Frostsicht im Chillfach mit einem spitzen Gegenstand! Eine Beschädigung der Oberfläche des Geräts ist aus hygienischen Gründen unbedingt zu vermeiden!
- Verwenden Sie niemals elektrische Geräte (z.B. Föhne) oder heißes Wasser um den Abtauvorgang zu beschleunigen!
- Lassen Sie das Gerät auf jeden Fall abtauen, wenn sich eine Frostsicht > 3mm im oder um das Chillfach herum gebildet hat.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen der Tür. Lassen Sie diese gegebenenfalls austauschen.
- Sollten technische Probleme auftauchen, lassen Sie das Gerät durch einen Elektriker überprüfen oder kontaktieren Sie unsere Service-Hotline.

6 FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht an die Steckdose angeschlossen	Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an
	Eine Sicherung ist defekt	Lassen Sie die defekte Sicherung durch einen Elektriker ersetzen
	Kühlaggregat defekt	Lassen Sie das Gerät von einem Elektriker reparieren
Die Kühlleistung des Geräts ist zu hoch	Das Thermostat ist zu hoch eingestellt	Wählen Sie eine niedrigere Kühlstufe auf dem Thermostat
Die Kühlleistung des Geräts ist zu niedrig	Das Kühlgut liegt zu nah beieinander, die Kaltluftzirkulation ist dadurch beeinträchtigt	Platzieren Sie das Kühlgut um
	Es wurde eine zu große Menge an frischen bzw. warmen Lebensmitteln in das Gerät gestellt	Lassen Sie dem Gerät mehr Zeit um diese Lebensmittel einzufrieren
	Die Tür ist nicht richtig zu	Schließen Sie die Tür richtig
	Die Türdichtung ist beschädigt	Wechseln Sie die Türdichtung
	Die Abstände zu den Wänden und zu der Decke sind zu gering	Erhöhen Sie die Abstände (siehe Kap. 3)
Die Seitenwände des Geräts heizen sich auf	Häufiges Öffnen der Gerätetür, hohe Umgebungstemperatur	Das Gerät muss mit einer höheren Leistung arbeiten als gewöhnlich. Senken Sie evtl. die Kühlleistung

7 SCHALTPLAN



8 ENTSORGUNG

Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die DEMA Vertriebs-GmbH, Ihren lokalen Händler oder einen lokalen Wertstoffverwerter.
Führen Sie das Gerät keinesfalls einer kommunalen Sammelstelle zu!
Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls über den normalen Hausmüll!
Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.

9 TECHNISCHE DATEN

Netzspannung	220~240V / 50 Hz
Nennstrom	0,24 A
Energieeffizienzklasse	E
Klimaklasse	N, ST
Energieverbrauch E16	0,115 kWh
Energieverbrauch E32	0,317 kWh
Schallemission	39 db(A)
Schallemissionsklasse	C
Energieverbrauch	79 kWh/Jahr
Isoliergas	Cyclopentan
Volumen gesamt	41 L
Kältemittel	R600a (12g)
Maße (BxTxH)	450x495x450mm
Gewicht	ca. 13 kg

10 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare

DEMA-Vertriebs GmbH
Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany

Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.

Bezeichnung des Geräts:
Machine Description:

Mini Kühlschrank DMK 40

Artikel-Nr.:
Article-No.:

17160

Einschlägige EU-Richtlinien:
EU-Directives:

**2014/35/EU
2014/30/EU
2019/2019/EU
2011/65/EU**

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable harmonized standards:

**EN 60335-2-24:2010+A1:2019+A2:2019+A11:2020
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019
+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**

Dokumentenverantwortlicher:
Responsible for Documents:

**DEMA Vertriebs-GmbH
Im Tobel 4
74547 Übrigshausen**

Datum:
Date:

04.08.2021

Herstellerunterschrift:
Authorised Signature:



Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:

Hr. Abendschein, Geschäftsführer